(中日对照)超新星爆 PDF转换可能丢失图片或格式,建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/252/2021_2022__EF_BC_88_ E4_B8_AD_E6_97_A5_E5_c105_252003.htm アメリカ航空宇宙 局(こうくううちゅうきょく)(NASA)は、昨年(さ くねん)(み)つかった超新星(ちょうしんせい)爆(ば くはつ)がこれまでの(かんそく)で一番(ばん)明(あ か)るいものだったと七日(なのか)、表(はっぴょう) しました。七日,美国航空航天局(NASA)宣布,去年发现 的超新星爆发是迄今观测到的最亮的一次爆发。 超新星(ち ょうしんせい)爆(ばくはつ)というのは、恒星(こうせ い)が一生(いっしょう)を(お)える(とき)に起(お) こす大爆(だいばくはつ) のことです。つまり、星(ほ し)が死(し)ぬことです。それなのに新星(しんせい) というのは、地球(ちきゅう)から(み)ると、突然(と つぜん)、とても明(あか)るく(かがや)いて、星(ほ し)が生(う)まれたように(み)えるからです。所谓超 新星爆发,就是恒星结束一生时所引起的大爆炸,即星星的 死亡。虽然是星星死亡却又取名"新星",这是因为:从地 球上看,它突然爆发出十分耀眼的光芒,宛若星星诞生一般 。 今回(こんかい)の超新星(ちょうしんせい)は、地球 (ちきゅう)から(やく)二(おく)四千(せん)万(ま ん)光年(こうねん)(はな)れた「SN2006gy」 という星(ほし)です。ペルセウス座(ざ)付近(ふきん)に(み)える河(ぎんが)の中心部(ちゅうしんぶ)に あります。これまでに(かんそく)された超新星(ちょう

しんせい)の少(すく)なくとも三倍(ばい)の明(あか)るさだそうです。这次的超新星与地球相距大约2亿4千万 光年,名为"SN2006gy"。位于在英仙座附近可以 看到的银河中心。据说,它的亮度比迄今为止观测到的超新 星至少高出三倍。(かまくら)代(じだい)の歌人(かじ ん)、藤原定家(ふじわらのさだいえ)は、おおかみ座(ざ)に一六年(ねん)、「大客星(だいかくせい)」が(あらわ)れたと(しる)しています。これが、これまで人 (じんるい)が(み)た最(もっと)も明(あか)るい超 新星(ちょうしんせい)爆(ばくはつ)だと言(い)われ てきました。镰仓时代的和歌作家藤原定家记载了"1006年 天狼座出现'大客星'"。这一直被认为是目前为止人类见 过的最亮的超新星爆发。 * 光年(こうねん)天体(て んたい)の距(きょり)を表(あらわ)す位(たんい)。 1 光年(こうねん)は、光(ひかり)が1年(ねんかん) かけて(すす)む距(きょり)で、(やく)9兆(ちょう) 4600(おく) キロメトル。*光年……表示天体距离 的单位。1光年是指,光在1年中行进的距离,约为9兆4600亿 千米。 * 藤原定家(ふじわらのさだいえ).....1162~ 1241年(ねん)。名前(なまえ)は「ていか」とも(よ)む。(かまくら)代(じだい)の初期(しょき)、歌 (かだん)のリダとして活(かつやく)した。「新古今集 (しんこきんしゅう)」の者(せんじゃ)の一人(ひとり)。「源氏物(げんじものがたり)」などの古典(こてん)の研究(けんきゅう)でも、すぐれた仕事(しごと)を した。*藤原定家...1162~1241年。其名也读作"ていか"。

镰仓时代初期作为和歌歌坛的代表活跃于和歌界。是《新古今集》的编撰人之一。在《源氏物语》等古典的研究中,也做出了杰出的贡献。 100Test 下载频道开通,各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com